



Doctor: Why did you bring your computer to the clinic?

John: My computer got infected by the virus.

医生：你把电脑带到诊室里来干什么？

约翰：我的电脑感染病毒了。



MINI ENGLISH

国际玩笑

MAIXI 编著



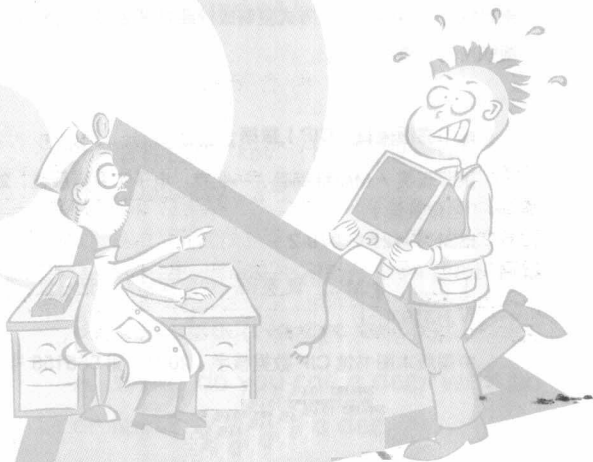
电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

<http://www.phei.com.cn>

MINI

迷你英语



MINI ENGLISH

国际玩笑

电子工业出版社

MAIXI 编著

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有，侵权必究。

图书在版编目 (CIP) 数据

国际玩笑 / MAIXI 编著. —北京: 电子工业出版社, 2004.9
(迷你英语)

ISBN 7-121-00079-2

I .国... II .M... III .英语—对照读物, 笑话—汉、英
IV .H319.4: I

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 065158 号

责任编辑: 徐津平 王 平

排版制作: 华信卓越公司制作部

印 刷: 北京智力达印刷有限公司

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路 173 信箱 邮编: 100036

经 销: 各地新华书店

开 本: 787 × 1092 1/32 印张: 7 字数: 124 千字

印 次: 2004 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 12.80 元

凡购买电子工业出版社的图书, 如有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系。联系电话: (010) 68279077。质量投诉请发邮件至 zltz@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

序

谁也不会拒绝开心和智慧。《迷你英语》丛书收集的幽默短句均来自英语国家民众的日常生活,在西方广为流行,适合手机短信、网络聊天、电子贺卡、电子邮件、口语交流、英语教学参考等。本套丛书包括5本,本本搞笑,各有所长:

《开心辞典》向您展示英语语言的多样性,辅以译文帮助您加深对内涵的理解。您一笑过后,也将铭记于心。

《整蛊专家》“整蛊”是对“幽默”的另一种诠释。在令人忍俊不禁的善意玩笑中体现了人们对“胖、矮、丑、蠢”等的独到理解。语意曲折,富有生趣。

《国际玩笑》多采用对话和问答形式,使您在阅读时犹如身临其境。

《思维体操》网罗了国外经典的脑筋急转弯和一些需要开动脑筋才能理解的笑话,使您在思维跳跃中体会英语语言的幽默。

《笑话精华》集精华笑话于一身,囊括了许多西方广为流行的经典笑料。



迷你英语

《迷你英语》使您在朋友聚会上、在节日祝福中、在QQ上与好友聊天时，不再是“沉默的羔羊”，轻轻松松甩出个搞笑的小段子，您就会立刻成为大家眼中的焦点、party上的明星！

目 录



电^脑笑话 1

11 金^钱笑话

爱^情笑话 25

53 家^庭笑话

生^活笑话 87

133 工^作笑话

校^园笑话 169

207 动^物笑话

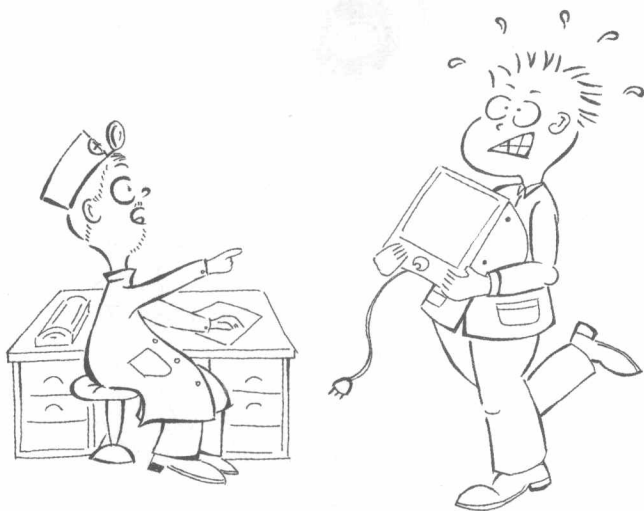


电脑笑话





迷你英语



国际玩笑



- ☐ Doctor: Why did you bring your computer to the clinic?

John: My computer got infected by the virus.

医生：你把电脑带到诊室里来干什么？

约翰：我的电脑感染病毒了。

- ☐ Q: What is the difference between Windows 95 and Windows 98?

A: 3 years.

问：Windows 95 和 Windows 98 的区别是什么？

答：差了三年。

- ☐ I asked my father where babies came from. He said, "You are downloaded from the Internet."

我问爸爸小孩是从哪里来的，他说是从网上下载的。

- ☐ Keyboard error: no keyboard... press any key to continue.

键盘出错：没有键盘（系统找不到键盘）……请按任意键继续。





迷你英语

□ A: I have invented a computer; that's almost human.

B: You mean, it can think?

A: No. But when it makes a mistake it can put the blame on another computer.

A: 我发明了一台计算机，它几乎就是人。

B: 你的意思是它能思考？

A: 不是，但当它出错时，它会和责任推卸到另一台计算机上。

□ Q: How many Bill Gateses does it take to change the light bulb?

A: None. He just calls a meeting and makes darkness the standard.

问：更换一个灯泡需要几个比尔·盖茨？

答：一个也不用，他只要打电话开会把黑暗定成标准就可以了。

□ The world's most widely seen warning label: "Intel Inside."

世界上最多见的警示标签：“内有英特尔”。



国际玩笑



- ☒ To keep my subjects permanently locked in a mindless trance, I will provide each of them with free unlimited Internet access.

为了使我的臣民能永远地处于一种无意识的状态当中，我会为他们提供无限制的免费上网机会。

- ☒ Bill Gates: You now come to think of it.... I DO have a dollar for every time but someone says Microsoft is a monopoly.

比尔·盖茨：你们想想……我每次只挣一美元，而她们居然说微软垄断。

- ☐ Q: What is the difference between Bill Gates and God?

A: God doesn't think he's Bill Gates.

问：比尔·盖茨和上帝的区别是什么？

答：上帝不认为 he 自己是比尔·盖茨。





迷你英语

- Microsoft announced Windows 2000 release delayed until second quarter 1901.

微软公司宣布 Windows 2000 的发布要推迟到 1901 年的第二个季度。

- Computer is an office worker that won't get fired for making mistakes.

计算机是一名犯了错误也不会被开除的办公室工作人员。

- ☒ A: How do you trap a programmer in the shower all day?

B: I have him a shampoo bottle that says: Lather, Rinse, And Repeat.

A: 你怎么使一个程序员一整天都在淋浴龙头底下?

B: 我在给他的洗发水瓶子上标注: 涂泡沫、冲掉、重复。

- ☒ DOS: Defective Operating System.

DOS 操作系统是指: 有缺陷的操作系统。



国际玩笑



- ☐ Kate's so stupid that it took her a day to get rid of a 24-hour virus.

凯特太笨了，她花了一天时间清除一个24小时发作的病毒。

- ☒ WINDOWS: Will Install Needless Data On Whole System?

WINDOWS 是指：需要在整个系统中导入无用的数据吗？

- ☐ My Internet service crashes so much; I have to wear a helmet!

我的互联网服务破坏性很强，我都不得不戴头盔了！

- ☒ Sue was so stupid. She was afraid to use the web (Internet) because she didn't like spiders.

苏真是太笨了，她居然是因为害怕蜘蛛而不敢上网（因特网）的。





迷你英语

- IT companies intend to change the instructional words "Press Any Key" to "Press Return Key" because too many people have been calling to ask where the "Any Key" is.

电脑公司打算把说明书中的“按任意键”改为“按回车键”，因为太多的人打电话来问“任意键”在哪里。

- Want a cool website? Go to hell.com.

想找一个不那么热门的网站吗？去地狱网站吧。

- Q: Why can't MICROSOFT built any cars?

A: Because when an accident happens the airbag always asks, "Are you sure?"

问：为什么微软不能制造汽车呢？

答：因为在出现事故的时候，安全气囊总会发问：“你确定要打开吗？”

- I will never build a sentient computer smarter than I am.

我永远都不要制造出比我还聪明的计算机。



国际玩笑



- ☐ Windows 98 is NOT a virus! Viruses are small and efficient.

Windows 98 不是病毒，病毒要比它小也有效得多。

- ☐ Computers are like air conditioners; when you open Windows, they stop working correctly.

计算机就像空调一样，你一打开窗户（视窗），它就不能正常工作了。

- ☐ In a world without walls or fences, who needs Windows and Gates?

在一个没有墙也没有栅栏的世界里，谁会需要窗户（视窗）和门（盖茨）呢？

- ☐ A computer makes as many mistakes in one second as three men working for thirty years straight.

一台计算机一秒钟内犯的错误和三个人连续工作 30 年所犯的错误数量一样多。





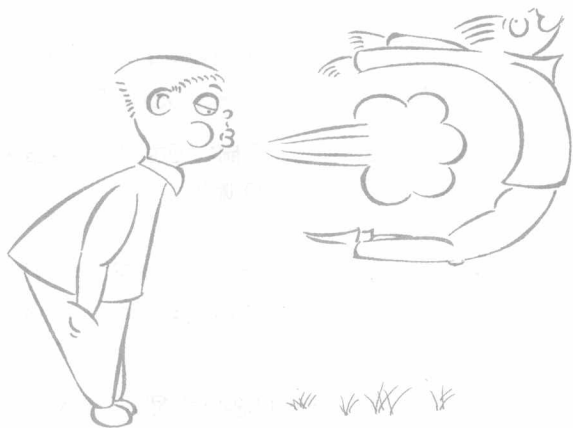
迷你英语

□ Q: How many programmers does it take to change a light bulb?

A: None, it's a hardware problem.

问：要换一个灯泡需要几个程序员？

答：一个也不用，这是一个硬件问题。



国际玩笑



金钱笑话

